



Datum 09.05.2022
Kontakt Stefan Näf
Direktwahl 081 257 26 78
E-Mail stefan.naef@alt.gr.ch
Referenz D55028

INGEGANGEN
10. Mai 2022

Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden
Ringstrasse 10, 7001 Chur

Gemeindeverwaltung Felsberg
Seraina Bertschinger
Schulstrasse 1
7012 Felsberg

Untersuchungsbericht

Allgemeines

Betrieb Trinkwasserversorgung Felsberg, 7012 Felsberg, Nr. 27912
Für den Betrieb verantwortlich Seraina Bertschinger
Privatauftrag Überprüfung, ob ausgewählte Vorschriften der Lebensmittelgesetzgebung eingehalten werden
Für die Erhebung verantwortlich Armin Schneller, Brunnenmeister
Eingang der Proben im Labor 02.05.2022, 13:52 h
Untersuchungszeitraum 02.05.2022 - 05.05.2022

Proben und Ergebnisse

517028 Garten Vordere Gasse 61

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom: 02.05.2022, 08:00 h
Flaschennummer: 3834
Probentemperatur: 13.2 °C
Aussehen: klar
Probenzustand bei Eingang: gekühlt
Probenanlieferung: persönlich
Nutzung: genutzt
Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	<10 KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

517029 Werkhalle Remi

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser in der Hausinstallation

Probe vom: 02.05.2022, 08:00 h
Flaschennummer: 5159
Probentemperatur: 13.2 °C
Aussehen: klar
Probenzustand bei Eingang: gekühlt
Probenanlieferung: persönlich
Nutzung: genutzt
Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	<10 KBE/ml	-	-	-
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

517030 Feuerwehrlokal **Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser in der Hausinstallation

Probe vom: 02.05.2022, 08:00 h
 Flaschennummer: 5144
 Probentemperatur: 12.3 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	<10 KBE/ml	-	-	-
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

517031 Pumpwerk Äuli **Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom: 02.05.2022, 08:00 h
 Flaschennummer: 455
 Probentemperatur: 8.4 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

517032 Stall Hoharai **Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.**

Trinkwasser in der Hausinstallation

Probe vom: 02.05.2022, 09:30 h
 Flaschennummer: 5109
 Probentemperatur: 11.0 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	-	-	-
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

517033 Fümberger

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser im Verteilnetz

Probe vom: 02.05.2022, 09:30 h
 Flaschennummer: 476
 Probentemperatur: 9.8 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 300 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

517034 Quellsystem Laschein

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom: 02.05.2022, 09:30 h
 Flaschennummer: 3854
 Probentemperatur: 7.4 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei

Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Ammonium	10273	<0.01 mg/l	max. 0.1 mg/l	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Bicarbonat	30272	247 mg/l	-	-	-
Chlorid	10274	<1 mg/l	-	-	-
Gesamthärte	10278	28.8 °fH	-	-	-
Nitrat	10275	5.1 mg/l	max. 40 mg/l	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	30272	8.64 °fH	-	-	-
Säureverbrauch	20273	20.2 °fH	-	-	-
Sulfat	10276	74.2 mg/l	-	-	-
TOC	12273	0.243 mg/l	max. 2 mg/l	TBDV Anh. 3	einwandfrei

Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	55.6 mg/l	-	-	-
Magnesium	191	36.3 mg/l	-	-	-

517035 Quellsystem Herawasser

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom: 02.05.2022, 09:30 h
 Flaschennummer: 3420
 Probentemperatur: 8.2 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Ammonium	10273	<0.01 mg/l	max. 0.1 mg/l	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Bicarbonat	30272	173 mg/l	-	-	-
Chlorid	10274	<1 mg/l	-	-	-
Gesamthärte	10278	17.7 °fH	-	-	-
Nitrat	10275	5.8 mg/l	max. 40 mg/l	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	30272	3.48 °fH	-	-	-
Säureverbrauch	20273	14.2 °fH	-	-	-
Sulfat	10276	25 mg/l	-	-	-
TOC	12273	0.328 mg/l	max. 2 mg/l	TBDV Anh. 3	einwandfrei
Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	43.4 mg/l	-	-	-
Magnesium	191	16.6 mg/l	-	-	-

517036 Quellsystem Flussries

Soweit untersucht, ist die Probe einwandfrei.

Trinkwasser unbehandelt an der Fassung

Probe vom: 02.05.2022, 09:30 h
 Flaschennummer: 5152
 Probentemperatur: 8.2 °C
 Aussehen: klar
 Probenzustand bei Eingang: gekühlt
 Probenanlieferung: persönlich
 Nutzung: genutzt
 Witterung: letzter Regen vor 2 - 5 Tagen

Mikrobiologische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Aerobe, mesophile Keime	190471	nn KBE/ml	max. 100 KBE/ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Enterokokken	11230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Escherichia coli	72230	nn KBE/100 ml	nn KBE/100 ml	TBDV Anh. 1	einwandfrei
Chemische Untersuchungen	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Ammonium	10273	<0.01 mg/l	max. 0.1 mg/l	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Bicarbonat	30272	164 mg/l	-	-	-
Chlorid	10274	<1 mg/l	-	-	-
Gesamthärte	10278	16.6 °fH	-	-	-
Nitrat	10275	5 mg/l	max. 40 mg/l	TBDV Anh. 2	einwandfrei
Resthärte	30272	3.23 °fH	-	-	-
Säureverbrauch	20273	13.4 °fH	-	-	-
Sulfat	10276	27.6 mg/l	-	-	-
TOC	12273	0.272 mg/l	max. 2 mg/l	TBDV Anh. 3	einwandfrei
Untersuchungen betreffend Metalle	SOP	Ergebnis	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Calcium	78	36.4 mg/l	-	-	-
Magnesium	191	18.3 mg/l	-	-	-

KBE = Kolonie bildende Einheiten; TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (SR 817.022.11); nn = nicht nachweisbar; < kleiner

Die Resultate beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchten Proben. Nähere Angaben zu den SOPs und zur Konformitätsbewertung stehen auf Anfrage sowie unter www.alt.gr.ch zur Verfügung. Das auszugsweise Kopieren des Berichtes ist nur mit der schriftlichen Genehmigung des Labors gestattet.

Kosten (exkl. MWST)

Gestützt auf Art. 58 des Lebensmittelgesetzes (LMG, SR 817.0) wird eine Gebühr erhoben. Sie setzt sich zusammen aus:

Untersuchungskosten	CHF	1'435.50
Ausfertigungs- und Mitteilungsgebühren	CHF	20.00
Total	CHF	1'455.50

Freundliche Grüsse

Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden



Stefan Näf
Leiter Inspektorat Wasser und Chemikalien



Matthias Beckmann
Kantonschemiker

Bemerkungen

Rechnungsadresse: Gemeindeverwaltung Felsberg, Schulstrasse 1, 7012 Felsberg

Gesetzes- und Verordnungstexte unter www.fedlex.admin.ch, www.gr-lex.gr.ch und gesetze.gl.ch

Beilagen

Rechnung

Kopien

Trinkwasserversorgung Felsberg, Armin Schneller, Hintere Gasse 58, 7012 Felsberg